

小型船舶用船灯

取扱説明書

この度は弊社製品をお買い上げ頂きまして有り難う御座います。ご使用前に、この取扱説明書を必ずお読みのうえ、正しくご使用ください。

●安全にご使用頂く為に、以下の項目を必ずお守りください。

- ・記載内容をお守り頂けない場合、本製品の機能を発揮できず、破損および使用者が傷害を負う恐れがあります。
- ・お読みになった後も大切に保管し、必要な時には都度お読みください。

⚠ 警告	この表示は、誤った取り扱いをすると使用者が「死亡または重傷を負う危険が想定される」内容です。
⚠ 注意	この表示は、誤った取り扱いをすると使用者が「傷害を負うかまたは物的損害が発生する危険が想定される」内容です。

⚠ 警告	・取り付け作業をする前にバッテリーの端子を外してください。ショートによる火災の原因となることがあります。 ・ランプ点灯中、長時間 紙や布で覆ったり、燃えやすいものを近づけないで下さい。火災の原因になります。 ・点灯中、ランプを直視しないでください。目の痛み視力障害の原因となることがあります。 ・ハーネスの被覆に損傷が発生した場合は、直ちに使用を中止してください。ショートによる感電や火災の原因になることがあります。 ・航行中に異常な振動や音等を感じたら直ちに安全な場所に停泊し、取り付け部分をよく点検してください。そのまま航行を続けると重大な事故の原因となる場合があります。 ・コネクターや端子は確実に結線してください。ショートによる火災の原因となることがあります。
⚠ 注意	・船体のハーネスを強く引っ張らないでください。船体ハーネスの断線、他部品の破損の原因となる場合があります。 ・電球交換時は必ず所定のもので定格を確認の上ご使用下さい。電球の補修パーツは弊社船灯用バルブ以外は使用出来ません。 ・ハーネスはバンド等で固定してください。ハーネスが船体の他の部品と接触し、ハーネスの振れによる損傷や異音発生の原因となります。 ・部品の取り付けや、外した部品を取り付ける際は、ハーネスを引っ掛けたり、折り曲げたり、噛み込んで取り付けしないで下さい。不点灯の原因となる事があります。 ・船体取り付けネジは航行前にゆるみの有無を確認してください。ランプの損傷や異音発生の原因となります。 ・本製品は一部半導体部品を使用しています。落としたり、物をぶつけたり、無理な力を加えたり、キズをつけたりしないで下さい。ランプの破損やケガの原因となることがあります。 ・バッテリーの端子を外すとラジオ、オーディオ、時計などのメモリーが消えますので配線作業終了後、復元して下さい。 ・本製品の分解、改造は絶対に行わないでください。破損や事故の原因となる場合があります。 ・点灯中・消灯直後のランプは高温となりますので、手や肌等を触れないで下さい。火傷の原因となります。

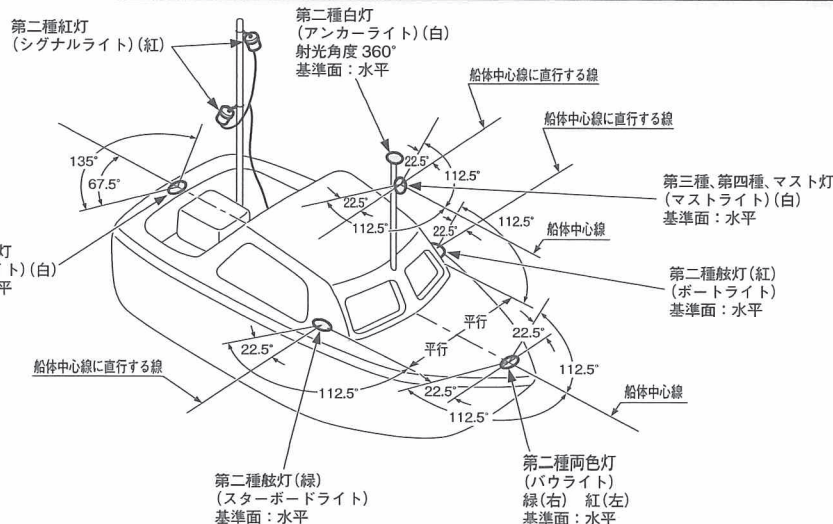
※明るさ、光色のばらつきは本製品の仕様範囲であり異常ではありません。

※白熱バルブは、電圧変動によって、明るさが変動致しますが製品特性上の変動であり、品質には問題ございません。

取り付け及び使用上のご注意

- ・紅灯は DC12V もしくは、24V 用専用白熱バルブ船灯です。取り付ける先の電圧を確認し、電圧仕様の合った製品をご使用下さい。
- ・紅灯以外は、DC12V・24V 共通品の LED 船灯です。
- ・購入後すぐに、本体に損傷が無い事を確認して下さい。
- ・ランプの配線、プラス（色線）、マイナス（黒線）を間違えない様、船体側ハーネスに接続下さい。
- ・ランプは、必ずヒューズが組み込まれている配線に接続して下さい。（LED：2A ヒューズ推奨、バルブ 12V/24V：10A ヒューズ推奨）
- ・ランプハーネスと船体ハーネスの結線はコネクターを使用し、確実に結線下さい。
- ・ハーネス芯線よりランプ内への水の浸入、レンズの曇り等の原因となります。
- ・本製品を船体の所定の位置に確実に取り付けして下さい。
- ・取り付けは平面に取り付けて下さい。曲面に取り付けると、製品の固定が不安定となり、灯具破損の原因となります。
- ・ご使用に際しては海上衝突予防法等の関連法規を守って正しくご使用下さい。
- ・ランプを船体にボルト止めするときは、2N・m(20Kgf・cm) 以上のトルクで締付けしないで下さい。
- ・レンズ面の汚れを落とす際は、流水を使用してください。溶剤を使用するとランプ割れ等により、不点灯の原因となる場合があります。もし溶剤が付着してしまった場合は、付着した溶剤を直ちにきれいな流水で洗い流して下さい。
- ・本書取り付け方法及び注意事項を必ずお守りください。お守り頂けない場合に発生した船体本体、または本製品が破損したクレームには応じかねます。
- ・無償保証は、お買い上げから 1 年です。保証期間中に「正常な使用状態」において「製造上」の責任による故障が発生した場合は無償修理を行います。
- ・お買い上げ年月日など不明な場合は、お買い上げ日からではなく、ランプ製造年月日からの起算となります。
- ・紅灯用のバルブは消耗部品です。

取付位置



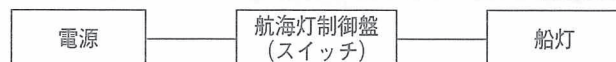
- ・本図は取付位置説明の為、舷灯、両色灯の両方を図示してあります。
- ・紅灯は 2 個必要となります（全長 12m 未満を除く）また、運航不自由時に掲げるもので、それ以外の目的では、使用しないでください。
- ・帆船用の第二種三色灯及び第二種白灯の白灯は、停泊時以外は点灯させないでください。

第二種 紅灯 (シグナルライト)

取り付けに際し準備するもの

取付スクリュ等(呼び径 5mm)、シーリング剤、その他取付工具一式

回路



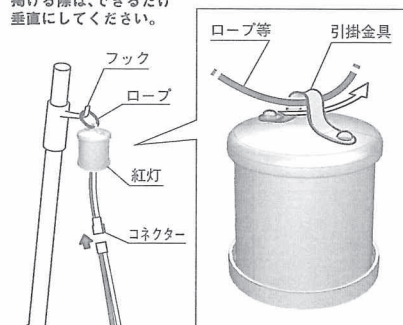
- 1) 電源より船灯へ直接供給はしないで下さい。〔但し、第2種紅灯(シグナルライト)は除く〕
- 2) 航海灯制御盤より各船灯までの電路は各灯ごとに独立させて下さい。
- 3) 電線は導体断面積 0.5mm² 以上のものを使用して下さい。

取り付け方

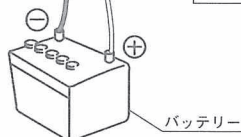
<吊り下げて使用する場合>

- 1 紅灯の引掛金具にロープ等を通し、ボートフック等にはっきり固定する

掲げる際は、できるだけ垂直にしてください。

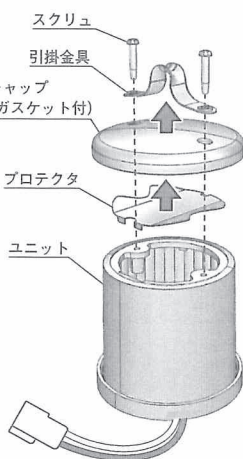


- 2 キャプタイヤーコード(別売: MLE-3C1)を使用しバッテリーに結線する

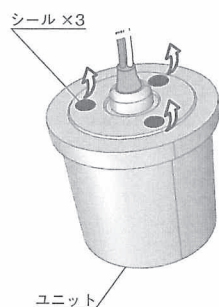


<船体に固定して使用する場合>

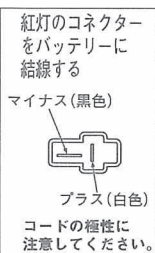
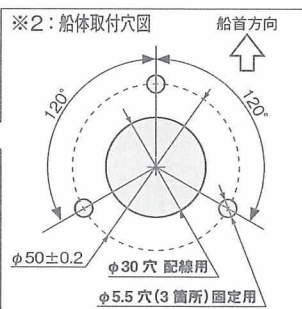
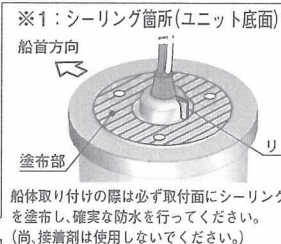
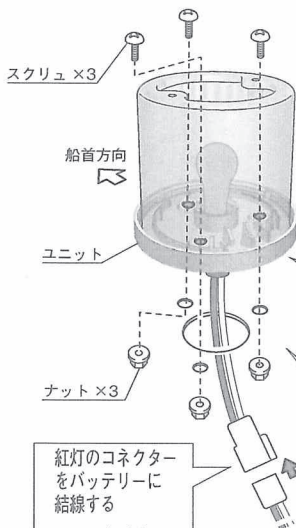
- 1 下記の通り、部品を分ける



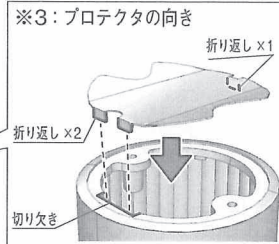
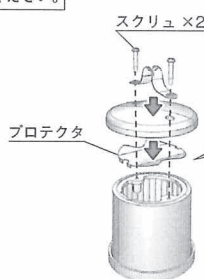
- 2 ユニット底面のシール(3箇所)をはがす



- 3 ボディにシーリング剤(※1)を塗布する
スクリュ及びナットで船体(※2)に固定する

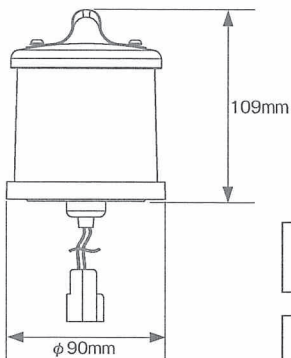


- 4 プロテクタの向き(※3)を確認して各部品を組み付ける
スクリュ(2本)で固定する(締付トルク 1.5~2N・m)



製品仕様

【寸法図】



バルブの交換方法

バルブ交換は、固定して使用する手順でバルブをはずし、交換してください。

専用バルブ

12300-00000(12V)、24300-00000(24V)で、JCIの印字がなきこと

製品名	第二種 紅灯 (シグナルライト)	
型 式	MLE-4A2	MLE-4B2
型式承認番号	第 5185 号	第 5186 号
発光色	紅	
使用光源	白熱バルブ	
光達距離	二海里	
射光角度	水平	360 度
	垂直	50 度
光 度	4.3cd 以上	
寸 法	φ 90×109	
定格電圧	DC12V	DC24V
消費電力	30W	
使用環境温度	-25 ~ +70℃	
防塵 / 防水保護性能	JIS IP56	
重 量	200g	

本製品の仕様及び内容は予告無く変更することがあります。

保証書

型 式		
製造ロットNo		
お客様名		
保証期間	年 月 日より 1 年 間	
販 売 店	会社名	
	所在地	
	TEL	

- ・本書は記載内容の範囲で無料修理をさせていただくことをお約束するものです。
- ・保証期間中に故障が発生した場合は弊社支店・営業所・出張所に修理をご依頼の上本書をご提示下さい。
- ・お買い上げ年月日の記入もれがありますと、1年保証についてはランプの製造年月日からの起算となります。
- ・本書は再発行いたしませんので大切に保管して下さい。

《無料修理規定》

- (1) 無料保証は、お買い上げから1年です。
- (2) 保証期間中に「正常な使用状態」において「製造上」の責任による故障が発生した場合は無料修理を行います。保証期間内に故障し、無料修理を受ける場合は、「下記お問合せ先（フリーダイヤル）」へご連絡して下さい。
- (3) 保証期間内でも次の場合には有料修理となります。
 - (イ) 取扱説明書に記載された **▲警告・△注意・注意事項** に反するお取り扱いによって発生した故障。
 - (ロ) 事故、落下、不可抗力等による故障及び損害。
 - (ハ) 火災、地震、水害、落雷、その他の天災地変、公害や異常電圧による故障及び損傷。
 - (ニ) 船舶用船灯 以外に使用された場合の故障及び損傷。

●お問い合わせ……………

—安全を光に託して—

Koito

株式會社 小糸製作所

フリーダイヤル 0120-548-512
受付時間 9:00～17:00 (12:00～13:00、土・日・祝日除く)
ホームページ <https://www.sp.koito.co.jp/>